## Sprüche 13

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)



- 1 Ein weiser<sup>H2450</sup> Sohn<sup>H1121</sup> hört<sup>H8085</sup> auf<sup>H8085</sup> die<sup>1</sup> Unterweisung<sup>H4148</sup> des Vaters<sup>H1</sup>, aber ein Spötter<sup>H3887</sup> hört<sup>H8085</sup> nicht<sup>H3808</sup> auf<sup>H8085</sup> Schelten<sup>H1606</sup>.
- 2 Von<sup>H4480</sup> der Frucht<sup>H6529</sup> seines Mundes<sup>H6310</sup> isst<sup>H398</sup> ein Mann<sup>H376</sup> Gutes<sup>H2896</sup>, aber die Seele<sup>H5315</sup> der Treulosen<sup>H898</sup> isst Gewalttat<sup>H25552</sup>.
- **3** Wer seinen Mund<sup>H6310</sup> bewahrt<sup>H5341</sup>, behütet<sup>H8104</sup> seine Seele<sup>H5315</sup>; wer seine Lippen<sup>H8193</sup> aufreißt<sup>H6589</sup>, dem wird es zum Untergang<sup>H4288</sup>.
- 4 Die Seele<sup>H5315</sup> des Faulen<sup>H6102</sup> begehrt<sup>H183</sup>, und nichts<sup>H369</sup> ist da; aber die Seele<sup>H5315</sup> der Fleißigen<sup>H2742</sup> wird reichlich<sup>H1878</sup> gesättigt<sup>H1878</sup>.
- **5** Der Gerechte<sup>H6662</sup> hasst<sup>H8130</sup> Lügenrede<sup>H1697</sup> H8267<sup>3</sup>, aber der Gottlose<sup>H7563</sup> handelt schändlich<sup>H887</sup> und schmählich<sup>H26594</sup>.
- **6** Die Gerechtigkeit<sup>H6666</sup> behütet<sup>H5341</sup> den im Weg<sup>H1870</sup> Vollkommenen<sup>H8537</sup>, und die Gottlosigkeit<sup>H7564</sup> kehrt<sup>H5557</sup> den Sünder<sup>H2403</sup> um<sup>H5557</sup>.
- 7 Da ist<sup>H3426</sup> einer, der sich reich<sup>H6238</sup> stellt und hat gar<sup>H369</sup> H3605 nichts<sup>H369</sup>, und einer, der sich arm<sup>H7326</sup> stellt und hat viel<sup>H7227</sup> Vermögen<sup>H1952</sup>.
- **8** Lösegeld<sup>H3724</sup> für das Leben<sup>H5315</sup> eines Mannes<sup>H376</sup> ist sein Reichtum<sup>H6239</sup>, aber der Arme<sup>H7326</sup> hört<sup>H8085</sup> keine<sup>H3808</sup> Drohung<sup>H1606</sup>.
- **9** Das Licht<sup>H216</sup> der Gerechten<sup>H6662</sup> brennt fröhlich<sup>H8055</sup>, aber die Leuchte<sup>H5216</sup> der Gottlosen<sup>H7563</sup> erlischt<sup>H1846</sup>.
- 10 Durch Übermut<sup>H2087</sup> gibt<sup>H5414</sup> es nur<sup>H7535</sup> Zank<sup>H4683</sup>, bei<sup>H854</sup> denen aber, die sich raten<sup>H3289</sup> lassen, Weisheit<sup>H2451</sup>.
- 11 Vermögen $^{H1952}$ , das auf $^{H4480}$  nichtige $^{H1892}$  Weise $^{H1892}$  erworben ist, verminder $^{H4591}$  sich; wer aber allmählich $^{H5921}$  sammel $^{H30275}$  sammel $^{H6908}$ , vermehr $^{H7235}$  es.
- 12 Lang<sup>H4900</sup> hingezogenes<sup>H4900</sup> Harren<sup>H8431</sup> macht das Herz<sup>H3820</sup> krank<sup>H2470</sup>, aber ein eingetroffener<sup>H935</sup> Wunsch<sup>H8378</sup> ist ein Baum<sup>H6086</sup> des Lebens<sup>H2416</sup>.
- **13** Wer das Wort<sup>H1697</sup> verachtet<sup>H936</sup>, wird von ihm gepfändet<sup>H2254</sup>; wer aber das Gebot<sup>H4687</sup> fürchtet<sup>H3373</sup>, dem<sup>H1931</sup> wird vergolten<sup>H7999</sup> werden.
- **14** Die Belehrung<sup>H8451</sup> des Weisen<sup>H2450</sup> ist eine Quelle<sup>H4726</sup> des Lebens<sup>H2416</sup>, um zu entgehen<sup>H5493</sup> den Fallstricken<sup>H4170</sup> des Todes<sup>H4194</sup>.
- 15 Gute<sup>H2896</sup> Einsicht<sup>H7922</sup> verschafft<sup>H5414</sup> Gunst<sup>H2580</sup>, aber der Weg<sup>H1870</sup> der Treulosen<sup>H898</sup> ist hart<sup>H386</sup>.

- 16 Jeder H3605 Kluge H6175 handelt H6213 mit Bedacht aber ein Tor H3684 breitet H6566 Narrheit H200 aus H6566.
- 17 Ein gottloser H7563 Bote H4397 fällt H53076 in Unglück H7451, aber ein treuer Gesandter Gesandter ist Gesundheit H4832.
- **18** Armut<sup>H7389</sup> und Schande<sup>H7036</sup> dem, der Unterweisung<sup>H4148</sup> verwirft<sup>H6544</sup>; wer aber Zucht<sup>H8433</sup> beachtet<sup>H8104</sup>, wird geehrt<sup>H3513</sup>.
- **19** Ein erfülltes<sup>H1961</sup> Begehren ist der Seele<sup>H5315</sup> süß<sup>H6149</sup>, und den Toren<sup>H3684</sup> ist es ein Gräuel<sup>H8441</sup>, vom<sup>H4480</sup> Bösen<sup>H7451</sup> zu weichen<sup>H5493</sup>. [?]<sup>H8378</sup>
- $\textbf{20} \ \text{Wer mit}^{\text{H3684}} \ \text{Weisen}^{\text{H2450}} \ \text{umgeht}^{\text{H1980}}, \ \text{wird weise}^{\text{H2449}}; \ \text{aber wer sich zu Toren}^{\text{H3684}} \ \text{gesellt}^{\text{H7462}}, \ \text{wird schlecht}^{\text{H7321}}. \\ \textbf{121}^{\text{H7321}}$
- 21 Das Böse<sup>H7451</sup> verfolgt<sup>H7291</sup> die Sünder<sup>H2400</sup>, aber den Gerechten<sup>H6662</sup> wird man mit Gutem<sup>H2896</sup> vergelten<sup>H7999</sup>.
- **22** Der Gute<sup>H2896</sup> vererbt<sup>H5157</sup> auf Kindeskinder<sup>H1121</sup> H<sup>1121</sup>, aber des Sünders<sup>H2398</sup> Reichtum<sup>H2428</sup> ist für den Gerechten<sup>H6662</sup> aufbewahrt<sup>H6845</sup>.
- 23 Der Neubruch<sup>H52157</sup> der Armen<sup>H7326</sup> gibt viel<sup>H7230</sup> Speise<sup>H400</sup>, aber mancher<sup>H3426</sup> geht<sup>H5595</sup> zugrunde<sup>H5595</sup> durch Unrecht<sup>H3808</sup> H<sup>4941</sup>.
- **24** Wer seine Rute<sup>H7626</sup> spart<sup>H2820</sup>, hasst<sup>H8130</sup> seinen Sohn<sup>H1121</sup>, aber wer ihn lieb<sup>H157</sup> hat<sup>H157</sup>, sucht<sup>H7836</sup> ihn früh<sup>H7836</sup> mit Züchtigung<sup>H4148</sup> heim<sup>H7836</sup>.
- 25 Der Gerechte<sup>H6662</sup> isst<sup>H398</sup> bis zur Sättigung<sup>H7648</sup> seiner Seele<sup>H5315</sup>, aber der Leib<sup>H990</sup> der Gottlosen<sup>H7563</sup> muss darben<sup>H2637</sup>.

## **Fußnoten**

- 1. And. üb.: ist das Ergebnis der
- 2. O. die Gier der Treulosen ist Gewalttat
- 3. O. Lügnerisches
- 4. O. bringt in Schande (od. üblen Geruch) und in Schmach
- 5. Eig. auf der Hand, od. handweise
- 6. Viell. ist zu I.: stürzt
- 7. D.i. ein zum ersten Mal umbrochenes Ackerland